

MIR

FRENCH HOSPITALS

8-14 AUG 1994

CONFIDENTIAL

EL/WG MAY 2009

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNARCHIVES

SERIES S-1062

BOX 39

FILE 2

ACC. 1998/0284

AR 159
Revised Mar 93

Prefix	File Number 640-1-5	Part No. 1
--------	-------------------------------	----------------------

• *This cover is to be used for official file series recorded with Australian Archives.*

Subject

ORGANISATION / UNITS
FRENCH FO HOSP
GENERAL

Folio	Referred to	Date Referred	Actioned by (Inits)	Folio	Referred to	Date Referred	Actioned by (Inits)
1	File raised	24 Sep 94	Rur				
<p>CLOSED 31 JAN 95</p> <p><i>[Signature]</i></p>							

Archival Action



Disposal Action

Authority Number

Entry Number

Stock No 7530-66-093-3094

RESTRICTED

ANNEXE I

ST FRANÇOIS D'ASSISE (ST FRANCIS OF ASSISI)
THIS HOSPITAL INFRASTRUCTURE IS BASED AROUND AN ABANDONED PRIVATE
PRIMARY CARE FACILITY. IT HAS BEEN REQUISITIONED BY THE
PROVISIONAL PREFECTURAL AUTHORITY.

THE INITIAL 50 BED CAPACITY WAS EXPANDED TO 150 BEDS (BY
THE PROVISION OF 100 BEDS ((FURNISHED BY)) EMMIR.

- CREATION OF A 50 BED SURGICAL AND POST SURGICAL BLOCK
(EMMIR OPERATIONS BLOCK)

- EXPANSION OF THE ADULT MEDICAL WARD TO 70 BEDS

- EXPANSION OF THE MATERNITY WARD TO 15 BEDS

- CREATION OF A 30-BED PAEDIATRIC WARD

RWANDAN MEDICAL AND PARA-MEDICAL TEAM:

DOCTORS : 2 SURGEONS
 3 G.P.
 1 PAEDIATRICIAN

NURSES : 7

NURSES ASSISTANTS : 10

HUMANITARIAN ASSOCIATIONS HAVE NOT YET ~~CEASED~~ TOTALLY CEASED
THEIR PARTICIPATION WITH WOULD BE FOR SIX MONTHS, RENEWABLE.

ANNEXE 1

SAINT-FRANCOIS D'ASSISE

CETTE INFRASTRUCTURE HOSPITALIERE EST MONTEE A PARTIR D'UN DISPENSAIRE A L'ORIGINE PRIVE. ABANDONNE, IL A ETE REQUIS PAR L'AUTORITE PREFECTORALE PROVISOIRE

LA CAPACITE INITIALE DE 50 LITS SERAIT PORTEE A 150 LITS (100 LITS DE L'E.M.M.I.R.)

- AVEC CREATION D'UN SECTEUR CHIRURGICAL ET POST CHIRURGICAL DE 50 LITS (BLOC OPERATOIRE DE L'E.M.M.I.R.)

- EXTENSION DU SECTEUR MEDICAL ADULTE POUR ATTEINDRE 70 LITS

- EXTENSION DU SECTEUR MATERNITE A 15 LITS

- CREATION D'UN SECTEUR PEDIATRIQUE DE 30 LITS

SUR LE PLAN DES PERSONNELS MEDICAUX ET PARA-MEDICAUX

EQUIPE RWANDAISE

MEDECINS

2 CHIRURGIENS

3 MEDECINS GENERALISTES

1 PEDIATRE

INFIRMIERES

7

AUXILIAIRES SANITAIRES

10

LES ASSOCIATIONS HUMANITAIRES N'ONT PAS ENCORE ARRETE TOTALEMENT LEUR PARTICIPATION EXACTIL QUI SERAIT POUR SIX MOIS RENOUVELABLES.

DISPENSAIRE DE GIHUMDWE

APPARTENANT AU SECTEUR PUBLIC CE DISPENSAIRE A PU SOUTENIR DES DEPRADATIONS IL PEUT TRES RAPIDEMENT OFFRIR

DEUX MEDECINS CONSULTANTS

QUELQUES LITS D'HOSPITALISATION MEDICALE

CETTE STRUCTURE PROCHE DE KAMEMBE PERMETTRA DE SURVEILLER L'EVOLUTION DE LA REHABILITATION DE L'HOPITAL.

POUR CES DEUX STRUCTURES L'EMMIR LAISSERA SES CONSOMMABLES ET DES ORGANISATIONS HUMANITAIRES ASSURERAIENT SOUS LE CONTRÔLE DU DOCTEUR PIN LE RAVITAILLEMENT SANITAIRE EN COORDINATION AVEC LES PARTENAIRES DE GESTION : HOPITAL SANS FRONTIERE ET MEDICO DEL MUNDO.

DR NIZEYIMANA THEOPHILE

RUHENGERI

SAME AS FOR DR KARIMWABO & DR KARENGERA WITH THE
FOLLOWING ADDITION:

YOU ARE TO LIAISE AS SOON AS POSSIBLE WITH DR EMILE RWAMASIRAGO
WHO IS DIRECTING THE CRISIS COMMITTEE IN GISENYI FOR THE FIGHT
AGAINST THE CHOLERA EPIDEMIC

Kigali, le 08/08/94

N° 1010/CAB/94

Jonh A Riehl, JR
Executive Director, Medical
Services
AMERICARES.

Objet: Autorisation d'installer
un Centre de Santé à
BURANGA.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous
informer que l'autorisation d'installer votre Centre de Santé à
BURANGA en Commune NYARUTOVU, vous est accordée.

Pour toute fin utile, vous
êtes priés de contacter le Médecin Directeur de la Région
Sanitaire de RUHENGRI.

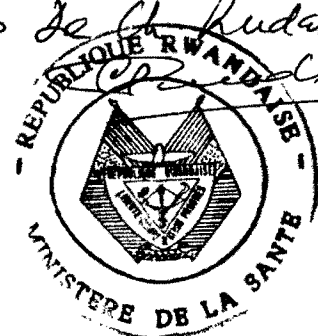
Veuillez agréer, Monsieur,
l'expression de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph KAREMERA.

C.P.I.

- Monsieur le Ministre de la
Défense - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de
l'Intérieur et du Développement
Communal - KIGALI.
- Monsieur le Préfet de Préfecture
RUHENGRI.
- V - UNAMIR Force Headquarters
- Monsieur le Représentant de
l'UNICEF - KIGALI.
- Monsieur le Représentant a.i de l'OMS
KIGALI.
- Monsieur le Coordinateur ONG (Tous)
- Dr Emile RWAMASIRABO
GISENYI.
- Monsieur le Médecin Directeur de la
Région Sanitaire RUHENGRI.



JOHN A. RIEHLS

SUBJECT: AUTHORISATION TO INSTALL A HEALTH CENTRE IN BURUNGA

SIR,

I HAVE THE HONOUR TO ADVISE YOU THAT AUTHORIZATION
HAS BEEN GRANTED FOR YOU TO INSTALL YOUR HEALTH CENTRE IN
BURUNGA, COMMUNE OF NYARUTUNGO.

FOR FURTHER DETAILS, YOU ARE REQUESTED TO LIAISE WITH
THE ~~CHIEF~~ MEDICAL DIRECTOR, RUHENGERI HEALTH REGION

YOURS FAITHFULLY ETC....

Kigali, le 08/08/94
N° 012/94

Concern Worldwide

Objet: Autorisation de remise
en marche du Centre de
Santé MUSAMBIRA.

Messieurs,

J'ai accueilli avec plaisir
votre Projet de remise en marche du Centre de Santé de MUSAMBIRA
en Préfecture de Gitarama;

Par la Présente, je vous
accorde l'autorisation de redémarrer les services de ce Centre
en collaboration avec le personnel local que le Ministère de la
Santé mettra incessamment à la disposition de celui-ci et les
modalités de la prise en charge de ce personnel seront discutées
avec votre Organisation.

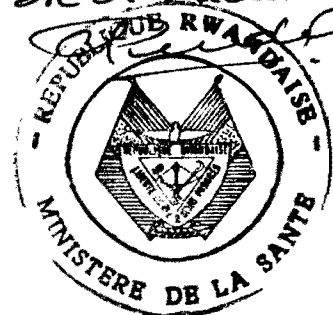
Franche collaboration.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph KAREMERA.

C.P.I.

- Monsieur le Ministre de la
Défense - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de
l'Intérieur et du Développement
Communal - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de la
Réhabilitation et de l'Intégration
Sociale - KIGALI.
- Monsieur le Préfet de Préfecture
GITARAMA.
- ✓ UNAMIR Force Headquarters
- Monsieur le Représentant de
l'UNICEF - KIGALI.
- Monsieur le Représentant a.i de l'OMS
KIGALI.
- Monsieur le Coordinateur ONG (Tous)
- Monsieur le Médecin Directeur de la
Région Sanitaire GITARAMA.



SUBJECT: AUTHORIZATION FOR THE RESTART OF MUSAMBIRA HEALTH CENTRE.

GENTLEMEN,

I RECEIVED WITH PLEASURE YOUR PROJECT FOR THE RESTART
OF THE MUSAMBIRA HEALTH CENTRE IN GITARAMA PREFECTURE.

~~RE THE REQUEST~~, AUTHORIZATION FOR THE RESTART OF THE SERVICES
CONDUCTED BY THIS CENTRE IS GRANTED. ((THE CENTRE IS TO BE RUN)) IN
COLLABORATION WITH LOCAL PERSONNEL WHICH THE MINISTRY OF HEALTH
WILL CONSTANTLY MAKE AVAILABLE AND THE ~~REQUEST~~ MEMORANDUM OF
AGREEMENT FOR THE ^{EMPLOYMENT} ~~SECUREMENT~~ OF THESE PERSONNEL WILL BE
NEGOTIATED WITH YOUR ORGANISATION.

Kigali, le 02.08.1994

Dr KARENTERA Thomas
KIBUNGO.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que vous êtes nommé à titre provisoire Médecin-Directeur de la Région Sanitaire de KIBUNGO.

Par la présente, je tiens à vous informer que vous vous occuperez de la Coordination des activités de toutes les agences et O.N.G. oeuvrant dans votre Région Sanitaire.

Franche collaboration.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph KARENTERA



C.P.I.

- Monsieur le Ministre de la Défense - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal - KIGALI.
- Monsieur le Préfet de Préfecture KIBUNGO.
- Monsieur le Représentant de l'UNICEF - KIGALI.
- Monsieur le Représentant a.i de l'OMS KIGALI.
- ✓ - Monsieur le Commandant en Chef de la MINUAR - KIGALI.
- CANADIAN TEAM
- Monsieur le Coordinateur ONG (Tous)

DR KALENGERA THOMAS

KIBUNGO

I HAVE THE HONOUR TO ADVISE YOU THAT YOU ARE APPOINTED
PROVISIONAL MEDICAL DIRECTOR OF THE KIBUNGO HEALTH REGION.

YOU ARE ADVISED THAT YOU WILL ENSURE THE COORDINATION OF ALL ACTIVITIES
CONDUCTED BY ^{ALL} AGENCIES AND NGOS OPERATING IN YOUR HEALTH REGION

Kigali, le 02.08.1994

Dr KARIMWABO Camille
BYUMBA.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que vous êtes nommé à titre provisoire Médecin-Directeur de la Région Sanitaire de BYUMBA.

Par la présente, je tiens à vous informer que vous vous occuperez de la Coordination des activités de toutes les agences et O.N.G. oeuvrant dans votre Région Sanitaire.

Franche collaboration.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph REMERA



C.P.I.

- Monsieur le Ministre de la Défense - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal - KIGALI.
- Monsieur le Préfet de Préfecture BYUMBA.
- Monsieur le Représentant de l'UNICEF - KIGALI.
- Monsieur le Représentant a.i de l'OMS KIGALI.
- ✓ - Monsieur le Commandant en Chef de la MINUAR - KIGALI.
- CANADIAM TEAM
- Monsieur le Coordinateur ONG (Tous)

DR KARIMWABO CAMILLE
BYUMBA

SAME AS FOR DR KARENGERA SAVE FOR BYUMBA REGION

Kigali, le 02.08.1994

Dr NIZEYIMANA Théophile
RUHENGIERI.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que vous êtes nommé à titre provisoire Médecin-Directeur de la Région Sanitaire de Ruhengeri. Vous devrez prendre le plus rapidement possible contact avec le Dr Emile RWAMASIRABO qui dirige le Comité de Crise installé à Gisenyi dans le cadre de la lutte contre l'épidémie de Choléra.

Par la présente, je tiens à vous informer que vous vous occuperez de la Coordination des activités de toutes les agences et O.N.G. oeuvrant dans votre Région Sanitaire.

Franche collaboration.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph KAMEMER



C.P.I.

- Monsieur le Ministre de la Défense - KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal - KIGALI.
- Monsieur le Préfet de Préfecture RUHENGIERI.
- Dr Emile RWAMASIRABO GISENYI.
- Monsieur le Représentant de l'UNICEF - KIGALI.
- Monsieur le Représentant a.i de l'OMS KIGALI.
- ✓ - Monsieur le Commandant en Chef de la MINUAR - KIGALI.
- CANADIAM TEAM
- Monsieur le Coordinateur ONG (Tous)

NOTE 1

THE CMO OF EMIR ONCE AGAIN VISITED GIKUNDWE WHERE HE WAS RECEIVED BY THE ENTIRE LOCAL COMMITTEE. THEY INSPECTED A ^{COMPLEX} ~~NUMBER~~ OF BUILDINGS CAPABLE OF HOUSING A DISPENSARY, CONSULTING ROOMS AND A FEW BEDS. THE REPAIR AND MAINTENANCE OF THIS COMPLEX WOULD REQUIRE AN AMOUNT OF APPROX 100 DOLLARS. THE OPERATION APPEARS TO BE USEFUL AS THIS DISPENSARY ~~IS~~, SITUATED IN THE DIFFICULT KANEMBE AREA WHERE THE POTENTIAL NUMBER OF CONSULTATIONS IS VERY IMPORTANT, COULD INFLUENCE THE STABILITY OF A POPULATION THAT IS LARGELY COMPOSED OF D.Ps.

NOTE 2

THE UNAMIR 2 VISIT BY COLONEL RAMSEY WAS MENTIONED AND THE FACT THAT THEY WISHED TO BE APPRISED OF DEVELOPMENTS DURING THE DISENGAGEMENT. CONCERNING THIS, THERE ARE MANY QUESTIONS WITH REFERENCE TO SECURITY. TO ANSWER AS FULLY AS POSSIBLE, IT IS REQUESTED THAT THAT COMD. TAC HQ SOUTH ATTENDS ONE OF THE NEXT MEETINGS WILL THE AUSTRALIANS TAKE PART IN SECURITY IN THE AREA OR AT THEIR OWN LEVEL ONLY IN THE STADIUM.

COMPTE RENDU DE DESENGAGEMENT**J5 : 13 AOUT 94**

9H00 - REUNION MEDICALE A ST FRANCOIS D' ASSISE EN PRESENCE DE :

L. MEDECIN-CHEF AUCLAIR

MEDECIN-CHEF DE
L'E.M.M.I.R.**LES MEDECINS DE ST FRANCOIS :**

DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA

GYNECOLOGUE
ACCOUCHEUR

DOCTEUR VEDASTE KARANGWA

CHIRURGIEN

DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO

CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
TRAUMATOLOGUE

DOCTEUR KANYAMIBWA DENIS

ANESTHESISTE

DOCTEUR JEAN-CHRYSTOME SEMABINGA

GENERALISTE ET O.R.L.

DOCTEUR NTAKIYIRUTA GEORGES

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NDWANYI CHANTAL

MEDECIN PEDIATRIE

DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI

PEDIATRE

LES MEDECINS DU DISPENSAIRE DE GIHUNDWE

DOCTEUR MBONABIRAMA JOETHIAN

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN

MEDECIN GENERALISTE

LIEUTENANT COLONEL DUTAT

SAPEUR POMPIER DE PARIS

CE JOUR SE JOINT AU GROUPE :

LE DOCTEUR STAGIAIRE IMANIBIHALI EGIDE RESPONS. BLE DU DISPENSAIRE
DE NYAMASHEKE, IL FAIT PART DE SES PROBLEMES MATERIELS ET
COMMUNIQUE LA LISTE DU PERSONNEL :

AREMERA ATHANASE

ASSISTANT MEDICAL

DUFITINEMA NAOMI

AUXILIAIRE DE SANTE

KOTERUMUTIMA ALPHONSE

TRAVAILLEUR QUALIFIE - *Qualified Worker*

NZANYURAYIMANA
UGIJIBAMBE DONATHA

TRAVAILLEUR QUALIFIEE
TRAVAILLEUR QUALIFIEE

LE LIEUTENANT COLONEL DUTAT EST CHARGE D' ASSURER LE CONTACT AVEC
LES ORGANISATIONS HUMANITAIRES.

IL EST FAIT MENTION DE LA VISITE DES EMISSAIRES AUSTRALIENS DE L' O.N.U.
CONDUITE PAR LE COLONEL WAYNE RAMSEY ET DU FAIT QU' ILS SOUHAITENT
ETRE INFORMES DE L' EVOLUTION DU DESENGAGEMENT.

A CE SUJET DE NOMBREUSES QUESTIONS SONT POSEES CONCERNANT LA
SECURITE, POUR REpondre DE FACON PLUS COMPLETE A CETTE INQUIETUDE
IL EST SOUHAITABLE QUE LE COMMANDANT DE L' E.M.T. SUD PARTICIPE A UNE
DES PROCHAINES REUNIONS.

LES AUSTRALIENS PARTICIPERONT-ILS A CETTE SECURITE OU SIMPLEMENT A
LEUR PROPRE GARDE AU NIVEAU DU STADE.

IL A ETE PROCEDE A LA REVISION DU PERSONNEL AFFECTE DANS LES
DIFFERENTS SERVICES.

AINSI CE MATIN SONT AFFECTES :

MUKESHIMANO DOMITILLE INFIRMIERE EN HOSPITALISATION MEDECINE ET
N.MBONYIYEZE POTAMIE INFIRMIERE A LA MATERNITE.

IL EST DECIDE LE LOGEMENT DE L' ANESTHESISTE ET DE SA FAMILLE ET QU'
UNE CHAMBRE DE GARDE SERAIT AFFECTEE AU CHIRURGIEN.

LA REUNION DE DIMANCHE RESTE FIXEE A 9H00 EN PRESENCE DES
REPRESENTANTS D' HOPITAL SANS FRONTIERE, M.E.D.I.L.O.R. ET D.I.C.A.F.

ON SIGNALA OUTRE LA POSSIBLE VENUE DES AUSTRALIENS CELLE DE
NORVEGIENS SUR KAMENBE.

LA REUNION DE LUNDI 15 AOUT AURA LIEU A 10H00 EN PRESENCE DES
CHIRURGIENS ET ANESTHESISTES. UNE MESSE D' INAUGURATION SUIVRA.

DISPENSARE DE GIHUNDWE

DOCTEUR MBONABIRAMA JOETHAN

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN

MEDECIN GENERALISTE

HOPITAL BUSHENGE

DOCTEUR ERNEST RUGAMBA

DOCTEUR JEAN MUSANGWA

DOCTEUR APOPHIE KARICONDO

PERSONNEL PARAMEDICAL EN SERVICE :

MONSIEUR MATEGEKO CONCORDE

INFIRMIER DIPLOME

MONSIEUR HATEGEKIMANA ATHANASE

ASSISTANT MEDICAL

MADAME MUKAFERESI THACIANA

INFIRMIERE

MADAME MUKAMBARAGA MARIE
 MADAME MUSABYEMARIYA THERESE
 MONSIEUR GATHUNGA FRANCOIS
 MADAME SAYIBA DOMINA
 MADAME NTAKIRUTIMANA JOSEPHA
 MADAME M. NGARAMBE PHILOMENE
 MONSIEUR MYNYABUGINGO THEONESTE
 MONSIEUR NDUWAMUNGU GRATIEN
 MONSIEUR HABİYAMBERE ALFRED
 MONSIEUR SINGIRANKABO DONAT
 MADAME M. MUSONI FRANCOISE
 MADEMOISELLE MUSABYEMALIYA AGNES

INFIRMIERE
 AUXILIAIRE DE SANTE
 AUXILIAIRE DE SANTE
 EDUCATRICE DE SANTE
 INFIRMIERE
 INFIRMIERE
 ASSISTANT MEDICAL
 AUXILIAIRE DE SANTE
 AUXILIAIRE DE SANTE
 AUXILIAIRE DE SANTE
 ASSISTANTE SOCIAL
 AUXILIAIRE DE SANTE

DISPENSARE DE MUYANGE

DOCTEUR HABARUGIRA PASCAL,
 INFIRMIERES :

- UBUZINDA AGNES
- TWAGIRAMALIYA JUDITH
- UWAMALIYA ODETTE
- MINYANKIKO

DISPENSARE DE NYAMASHEKE

LE DOCTEUR STAGIAIRE IMANIBITHALI EGIDE
 PERSONNEL :

KAREMERA ATHANASE
 DUFITINEMA NAOMI
 KOTERUMUTIMA ALPHONSE
 NZANYURAYIMANA
 UGILIBAMBE DONATHA

ASSISTANT MEDICAL
 AUXILIAIRE DE SANTE
 TRAVAILLEUR QUALIFIE *Qualified worker*
 TRAVAILLEUR QUALIFIE "
 TRAVAILLEUR QUALIFIE "

HOPITAL ST FRANCOIS

CHIRURGIE

CHIRURGIENS:

DOCTEUR VEDASTE KARANGWA
 DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO

CHIRURGIEN
 CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
 TRAUMATOLOGUE

AVEC LA PARTICIPATION DU DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA

ANESTHESIE:

DOCTEUR KANYAMIBWA DENIS
 NYIRAMFABAKUZE PETRONILLE

ANESTHESISTE
 INFIRMIERE A2 CHIR

SALLE D'OPERATIONS:

- MUSOMANDEKA BEATRICE
- MASUMBUKO RENE
- MUKAMUNANA ANCILLE
- NIYONSABA PLACIDIA

HOSPITALISATION:

- UWAMBAZISA ESPERANCE
- UZAMUKUNDA TATIANA
- NIYONZIMA JEAN DAMAXINE
- MUNYAKAYANZA LEOPOLD
- MUKANTAGARA VESTINE
- NIYIBIZI LEA
- NYIRANGENDAHIMANA CHRISTINE

LA MATERNITE DONT LE CHEF DE SERVICE EST LE DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA AVEC POUR SURVEILLANTE MUKANGWIJE COLLETTE, ET POUR SAGE FEMME :

- MUSABIMANA EPIPHANIE
 - MUKAJIGIRE FRANCINE
 - N. HIRWA SPECIOSE (AUXILIAIRE)
 - VIJIRORA GRACE
 - KAMAMYANA ANCILLE
 - N. MBONYIYEZE POTAMINE
- } MIDWIVES

LA MATERNITE EST PRETE A FONCTIONNER A COMPTER DU 14 AOUT 1994 A 8H00.

LA PEDIATRIE SERA SOUS LA RESPONSABILITE MEDICALE DE :

- DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI
 - DOCTEUR NDURINY CHANTAL
- PEDIATRE
MEDECIN PEDIATRE

LES INFIRMIERES SERONT, EN HOSPITALISATION :

- NYIRAMINANI ALEXIE
- UWAYISENGA SCHOLASTIQUE

AIDEES PAR LES AUXILIAIRES MEDICAUX :

- MUKABARERA DOMINA
- KARANGWA MATHIEUX

LA CONSULTATION SERA FAITE PAR UWONKUNDA LADRADA

LA PARTIE DIETETIQUE SERA ASSUREE PAR :

- MUKAKALINDA LEONILLE
- MUKANYILIGIRA BERTHIE

LE SERVICE DE MEDECINE EST CONFIE :

AUX MEDECINS :

- DOCTEUR JEAN-CHRYSOSTOME SEMABINGA
- DOCTEUR NTAKYIRUTA GEORGES

AUX INFIRMIERES :

- MUKANYIGINYA EUPHRASIE
- NGANYIRA AGNES
- MUKAMUSANA BEATA
- MUKESHIIMANA DOMITILLE

AIDES PAR LES AUXILIAIRES MEDICAUX :

- KANYAMAHERY ELIEZAR
- MUKAKAYANGE PRISCILLE

LA CONSULTATION SERA ASSUREE PAR L'INFIRMIERE NZABOMIMANA ANASTASIE.

LA PHARMACIE EST CONFIEE , POUR L'INSTANT , A HIGIRO JEANNE D'ARC.

COMPTE RENDU DE DESENGAGEMENT**J6 : 14 AOUT 1994**

91100 - REUNION MEDICAL A ST FRANCOIS D' ASSISE EN PRESENCE DE :

LE MEDECIN-CHEF AUCLAIR

MEDECIN-CHEF DE
L'E.M.M.I.R.**LES MEDECINS DE ST FRANCOIS :**

DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA

GYNECOLOGUE
ACCOUCHEUR

DOCTEUR VEDASTE KARANGWA

CHIRURGIEN

DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO

CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
TRAUMATOLOGUE

DOCTEUR KANYAMIBWA DENIS

ANESTHESISTE

DOCTEUR JEAN-CHRYSTOME SEMABINGA

GENERALISTE ET O.R.L.

DOCTEUR NTAKIYIRUTA GEORGES

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NDWANYI CHANTAL

MEDECIN PEDIATRE

DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI

PEDIATRE

LES MEDECINS DU DISPENSAIRE DE GIHUNDWE

DOCTEUR MBONABIRAMA JOETHAN

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN

MEDECIN GENERALISTE

CE JOUR SE JOIGNENT AU GROUPE :

MONSIEUR CARDAMONE ET LE DOCTEUR DESCOMBE D'HOPITAL SANS
FRONTIERE, AINSI QUE LES REPRESENTANTS DE MEDILOR ET DU DICA.LE MEDECIN-CHEF AUCLAIR RAPPELLE LE "MONTAGE" DE SAINT-FRANCOIS ET
FAIT LES PRESENTATIONS. IL CEDE ENSUITE LA DIRECTION DE LA REUNION A
LA NOUVELLE EQUIPE DE GESTION D'HOPITAL SANS FRONTIERE. MONSIEUR
CARDAMONE EMET LES VOEUX SUIVANTS :

SCA

- QUE LE MAXIMUM DE MALADES SOIENT INSTALLEES DANS LE DUR .
- FAIT UN PLAN CONCERNANT L'INCINERATION ET DES DECHIETS.
- EVOQUE LE PROBLEME DES SANITAIRES POUR LE PERSONNEL ET POUR LES MALADES.
- POSE LE PROBLEME DE LA RADIO, DU LABORATOIRE ET DE L'OXYGENE EN L'ABSENCE DE SOLUTION LOCALE UNE DEMANDE SERA TRANSMISE AU SIEGE DE L'ASSOCIATION.
- PARLE D'ETABLIR UN CONTRAT POUR CHAQUE PERSONNEL POUR UNE DUREE DE 2 A 3 MOIS.

TALKS REF
2-3 MONTH CONTRACT
FOR LOCAL PERS

LA REUNION DE LUNDI 15 AOUT 1994 AURA LIEU A 10H00 ET SERA CONSACREE A LA CHIRURGIE , CELLE DE MARDI EST MAINTENUE A 9H00 ET SERA AXEE SUR LA PEDIATRIE.

DANS LA JOURNEE TRANSFERT DES DERNIERS PATIENTS DE MEDECINE ADULTE, DEMENAGEMENT DU BLOC OPERATOIRE ET MISE EN CAISSE DU LABORATOIRE.

LE RETARD APPORTE AU DEPART DE L'ANTENNE MEDICO-CHIRURGICAL MAURITANIEENNE RETENNTIT SUR L'ENSEMBLE DU PROGRAMME.

EMMIL, WHICH IS THE ONLY FUNCTIONING MEDICAL AND SURGICAL HOSPITAL IN THE SOUTHERN REGION CANNOT DEPART WITHOUT LEAVING AN IDENTICAL STRUCTURE WITH A SIMILAR CAPACITY AND ASSURING THE SAME SERVICES.

THE PROPOSED DISENGAGEMENT PLAN, ELABORATED BY EMMIL AND IN COOPERATION WITH SOUTHERN TACTICAL HQ AND THE PROVISIONAL PREFECTURAL COMMITTEE IS EVOLUTIONARY AND CAN BE DIVIDED INTO TWO PHASES:

ONE, IMMEDIATE, CALLED EMERGENCY AND ONCE ACCEPTED, CONSISTING OF THE TRANSFER OF ACTIVITIES TO TWO RWANDAN FACILITY MEDICAL SURGICAL FOR ONE (ST FRANÇOIS D'ASSISI HOSPITAL) MEDICAL FOR THE OTHER (GIHUNWE PRIMARY CARE FACILITY)

SUPPORTED BY HUMANITARIAN ORGANISATIONS WITH HSF AND MDM (SEE ANNEX 1)

ONE FUTURE (C PHASE) MORE HYPOTHETICAL STILL RELYING UPON

A MIXTURE OF RWANDAN TEAMS AND HUMANITARIAN ORGANISATIONS WITH

A VIEW OF THE REHABILITATION OF THE 250-BED KAMENBE HOSPITAL

WHOSE RECENT SACKING PRECLUDES A RAPID REPAIR. THIS ESTABLISHMENT

COULD, IN THE UNDEFINABLE FUTURE AND IN THE LIGHT OF DIFFICULTIES

TO BE FACED, BEFORE THE REGIONAL HOSPITAL AUTHORIZING THE RETURN

OF ST FRANÇOIS D'ASSISI ((HOSPITAL)) TO RETURN TO ITS FORMER STATUS.

WITH THIS AIM, REPEATED CONTACTS WERE MADE WITH THE PROVISIONAL

PREFECTURAL COMMITTEE, A GROUP OF RWANDAN DOCTORS (ANNEX 3)

AND FAVOURABLE INDICATIONS FROM THE TWO HUMANITARIAN ORGANISATIONS

WERE OBTAINED.

MEDICINES AND BANDAGES WERE PROMISED AND DELIVERED BY DOCTORS

- FABRE AND PIN ((WHO WERE)) REPRESENTING THE MINISTRY OF HUMANITARIAN ACTION AND HUMAN RIGHTS. ALSO, FOLLOWING THEIR IDENTIFICATION, A PLAN OF ASSISTANCE TO MEDICAL ESTABLISHMENTS IN THE REGION WAS FORMULATED IN CONJUNCTION WITH CHARITABLE ORGANISATIONS. (ANNEX 2)

DISENGAGEMENT TIMETABLE

FROM 8 AUG 94 CONSULTATIONS BY RWANDAN DOCTORS WILL START IN

- THE TWO FACILITIES.

D DAY DATE OF ACCEPTANCE OF DISENGAGEMENT PLAN

D+1 TO D+3 TRANSFER OF TENTS, PLACEMENT OF BEDS, PREPARATION OF LOCAL BLOCK ((SIC)) AND POST-OP

D4 & D5 TRANSFER OF FIRST PATIENTS AND RWANDAN MEDICAL STAFF
CEASE ACTIVITY OF ONE ~~SEA~~ HOSPITALISATION SECTOR OF EMMIR. THE MEDICAL AND PARAMEDICAL TEAM WILL CONTINUE TO ASSIST AND ADVISE THEIR REPLACEMENTS
PACK-UP TECHNICAL MATERIEL.

D6 INSTALLATION OF BLOCK IN NEW FACILITY
FROM THIS DAY, SURGERY WILL BE UNDERTAKEN IN COLLABORATION BETWEEN THE EMMIR TEAM, THE RWANDAN TEAM AND THE HUMANITARIAN REINFORCEMENTS AS SOON AS THEY ARRIVE.

FROM THIS DAY, ALL ILL OR WOUNDED PERSONNEL ((FRENCH)) SAVE FOR EXTREME URGENCY OR LOCAL TREATMENT ARE TO BE DISPATCHED TO GOMA.

FROM THIS DATE, THE ~~SEA~~ MAURITIAN MEDICAL/SURGICAL TEAM DEPARTURE WILL BE IMMINENT

D7, D8 TRANSFER OF LAST PATIENTS ((REST OF SENTENCE NOT CLEAR))
PACK-UP OF TECHNICAL MATERIEL

D9, D10 FINAL PACK-UP AND TRANSFER TO EMBARKATION POINT

PROPOSITION D' UN PLAN DE DESENGAGEMENT DE L' E.M.M.I.R.

L' E.M.M.I.R. QUI EST LE SEUL HOPITAL MEDICO-CHIRURGICAL EN FONCTIONNEMENT DE LA REGION SUD NE PEUT PARTIR SANS LAISSER EN PLACE UNE STRUCTURE IDENTIQUE DE CAPACITE VOISINE ET ASSURANT LES MEMES SERVICES.

LE PLAN DU DESENGAGEMENT PROPOSE, ELABORE PAR L'EMMIR EN COORDINATION AVEC L' ETAT MAJOR TACTIQUE SUD ET LE COMITE PREFECTORAL PROVISOIRE EST EVOLUTIF. ON PEUT DISTINGUER DEUX PHASES :

- UNE IMMEDIATE, DITE D' URGENCE AVEC DES L'ACCEPTATION DU PLAN, TRANSFERT D' ACTIVITES PROGRESSIF SUR DEUX STRUCTURES RWANDAISES :

MEDICO CHIRURGICALE POUR L' UNE (HOPITAL ST FRANCOIS D' ASSISE) MEDICAL POUR L' AUTRE (DISPENSAIRE DE GIHUNDWE) SOUTENUES PAR DES ORGANISMES HUMANITAIRES AVEC HOPITAL SANS FRONTIERE ET MEDICO DEL MUNDO. - ANNEXE 1 -

- UNE D' AVENIR, PLUS HYPOTHETIQUE S' APPUYANT TOUJOURS SUR L' EQUIPE MIXTE RWANDAISE ET ORGANISATIONS HUMANITAIRES. VISANT A REHABILITER L' HOPITAL DE KAMEMBE (250 LITS) DONT LE SAC RECENT INTERDIT UNE REMISE EN ETAT RAPIDE. CET ETABLISSEMENT POUVANT DEVENIR DANS DES DELAIS DIFFICILES A FIXER A CE JOUR, L' HOPITAL DE SECTEUR AUTORISANT DANS CES CONDITIONS LE RETOUR DE ST FRANCOIS D' ASSISE A SON STATUT ANCIEN.

DANS CET OPTIQUE DES CONTACTS REPETES ONT ETE PRIS AVEC LE COMITE PREFECTORAL PROVISOIRE, UN GROUPE DE MEDICINS RWANDAIS (ANNEXE 3) ET L' AVIS FAVORABLE DES DEUX ASSOCIATIONS HUMANITAIRES A ETE OBTENU.

DES MEDICAMENTS ET DES PANSEMENTS ONT ETE ACCORDES ET LIVRES PAR L' INTERMEDIAIRE DES DOCTEURS FABRE PUIS PIN, REPRESENTANT LE MINISTERE A L' ACTION HUMANITAIRE ET DES DROITS DE L' HOMME.

PAR AILLEURS APRES IDENTIFICATION UNE AIDE AUX STRUCTURES MEDICALES DE LA REGION A ETE PROGRAMME EN RELATION AVEC DES ORGANISMES CARITATIFS. - ANNEXE 2 -

CALENDRIER DU DESENGAGEMENT.

A COMPTER DU 08/08/94, LES CONSULTATIONS DEBUTERONT DANS CES DEUX STRUCTURES, AVEC DES PRATICIENS RWANDAIS.

- J0 : DATE D'ACCEPTATION DU PLAN DE DESENGAGEMENT
- J1-J3 : TRANSFERT DES TENTES.
MISE EN PLACE DES LITS.
PREPARATION DU LOCAL BLOC ET DU POST OPERATOIRE
- J4-J5 : TRANSFERT DES PREMIERS PATIENTS ET DE
PARAMEDICAUX RWANDAIS
ARRET D'ACTIVITE D'UN SECTEUR D'HOSPITALISATION DE
L'E.M.M.I.R. L'EQUIPE MEDICALE ET PARAMEDICALE
CONTINUE A AIDER ET A CONSEILLER LEURS REMPLACANTS
MISE EN CAISSE DES MATERIELS TECHNIQUES
- J6 : INSTALLATION DU BLOC DANS LA NOUVELLE STRUCTURE
A COMPTER DE CETTE DATE, LA CHIRURGIE SEFFECTUE-RA
EN COLLABORATION ENTRE L'EQUIPE E.M.M.I.R., L'EQUIPE
RWANDAISE ET LE RENFORT HUMANITAIRE. DES SON
ARRIVEE.

**A COMPTER DE CE JOUR TOUS LES MEMBRES DES FORCES MALADES OU
BLESSES HORS EXTREME URGENCE OU SOINS LOCAUX DEVRONT ETRE
ADRESSES A GOMA.**

DES CETTE PERIODE LE DEPART DU DETACHEMENT DE L'ANTENNE MEDICO-
CHIRURGICALE MAURITANIEENNE PEUT ETRE ENVISAGE.

- J7-J8 : TRANSFERT DES DERNIERS HOSPITALISES AVEC PASSATION
DES CONSIGNES.
MISE EN CAISSE DU MATERIEL TECHNIQUE
- J9-J10 : FIN DU DEMONTAGE ET TRANSFERT SUR LES ZONES D'
EMBARQUEMENT.

COMPTE RENDU DE DESENGAGEMENT

11: 9 AOUT 1994

- 9H00 : REUNION SANTE DU SECTEUR DE CYANGUGU AU DISPENSAIRE DE SAINT-FRANCOIS D'ASSISE QUI DEVIENT HOPITAL DE CYANGUGU.

ETAIENT PRESENTS :

LE MEDECIN-CHEF AUCLAIR	MEDECIN-CHEF DE L'E.M.M.I.R
DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA	GYNECOLOGUE ACCOUCHEUR — OBSTETRICIAN
DOCTEUR VEDASTE KARANGWA	CHIRURGIEN SURGEON
DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI	PEDIATRE PAEDIATRICIAN
DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO	CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE TRAUMATOLOGUE
DOCTEUR JEAN-CHRYSTOSTOME SEMABINGA	E.N.T. GENERALISTE ET O.R.L
EMMANUEL PAIN	ACTION HUMANITAIRE FRANCE
SYLVIE WISSNER	CICR BUKAVU
LIEUTENANT COLONEL DUTAT	ENGINEER/FIREMAN SAPEUR POMPIER DE PARIS

HOPITAL SANS FRONTIERE AVAIT PAR L'INTERMEDIAIRE DE SON PRESIDENT LE DOCTEUR LEBOUIC DONNE DELEGATION AU MEDECIN-CHEF AUCLAIR LE DOCTEUR DECOMBE DE CETTE ASSOCIATION REJOINDRA LE PLUS TOT POSSIBLE POUR ASSURER LA TRANSITION.

HSF
SAID IT WILL
ARRIVE ASAP

IL FUT DECIDE AU COUR DE LA REUNION QUE LE DOCTEUR JEAN-CHRYSTOSTOME SEMABINGA DEBUTERAIT LES CONSULTATIONS DES L'APRES-MIDI ET L'ASSURERAIT, LOGEANT SUR PLACE, LA GARDE DE NUIT POUR L'AIDER DEUX INFIRMIERES RWANDAISES DE L'E.M.M.I.R. ONT ETE AFFECTEES A SAINT-FRANCOIS D'ASSISE.

RWANDANS OF
STARTS CONSULTATIONS
IN ST FR. ASSISE

LE DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI, PEDIATRE, PRENDRA CONTACT AVEC LE MEDECIN EN CHEF MENAUD ET DEBUTERA LES CONSULTATIONS DANS L'APRES-MIDI DU 10 AOUT 1994.

PAEDIATRICIAN
STARTS CONSULTATIONS
PM WORK

UNE SAGE FEMME EST NOMMEE RESPONSABLE DU SECTEUR MATERNITE EN RELATION AVEC LE DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA. ELLE DEBUTE SONT ACTIVE A ST FRANCOIS LE 10/08/94. A COMPTER DU 13/08/94, ELLE ASSURERA AVEC SON PERSONNEL UN SERVICE 24/24.

MID-WIFE
ASSIGNED TO ST FR. ASS

FROM 15 AUG
SHE WILL COVER 24/24

MONSIEUR PAIN REPRESENTANT LE MINISTRE DE L'ACTION HUMANITAIRE
ET DES DROITS DE L'HOMME, VEILLERA A L'APPROVISIONNEMENT EN VIVRES
ET EN MEDICAMENTS.

MR PAIN
RECEIVES VICTUALS
AND MEDICINES

LE COMITE MEDICAL RWANDAIS, SE CHARGE DE RECRUTER UNE INFIRMIERE
ANESTHESISTE, DES INFIRMIERES ET D'AUTRES MEDECINS POUR LA
STRUCTURE HOSPITALIERE, POUR OUVRIR LE DISPENSAIRE DE GIHUNDWI
MAIS EGALEMENT POUR LES AUTRES DISPENSAIRES.

RWANDANS TO
RECRUIT MORE
LOCAL MEDICAL STAFF

TROIS MEDECINS SONT CONTACTES POUR L'HOPITAL DE BUSHENGE, ILS
ASSISTERONT A LA PROCHAINE REUNION QUI EST FIXEE LE 10/08/94.

LE C.L.C.R. REPRESENTE PAR MADEMOISELLE SYLVIE WISSNER, ACCEPTE D'
APPORTER SON CONCOURS AU MONTAGE DANS LA MESURE DE SES MOYENS.

N/A

DANS LA JOURNEE, DEBUT DU TRANSFERT DES LITS ET DES TENTES ET MISE
EN PLACE DE CONSOMMABLES NECESSAIRE A LA CONSULTATION.

COMPTE RENDU DE DESENGAGEMENT

J2 : 10 AOUT 94

91100 - REUNION MEDICALE A ST FRANCOIS D' ASSISE.
EN PRESENCE DE :

LE MEDECIN-CHEF AUCLAIR

MEDECIN-CHEF DE
L'E.M.M.I.R.

DOCTEUR CYRIDIION UKULIKIYIMFURA

GYNECOLOGUE
ACCOUCHEUR

DOCTEUR VEDASTE KARANGWA

CHIRURGIEN

DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI

PEDIATRE

DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO

CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
TRAUMATOLOGUE

DOCTEUR JEAN-CHRYSTOME SEMABINGA

GENERALISTE ET O.R.L.

DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN

MEDECIN GENERALISTE

LIEUTENANT COLONEL DUTAT

SAPEUR POMPIER DE PARIS

ON ENTERINE LES DECISIONS ET REALISATIONS DE J1, CHAQUE PARTICIPANT
RECOIT LE TEXTE VALIDE. IL EST REMIS UN LAISSEZ PASSEZ AUX NOUVEAUX,
LE DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN, AINSI QU' AUX PARAMEDICAUX
SUIVANTS :

MULSANGWIDE COLETTE

INFIRMIERE HOSPITALIERE
ET ACCOUCHEUSE

MUKAHIRWA SPECIOSE

INFIRMIERE
(5 ANS D' EXP. A ST FRANCOIS)

MUKAYIGIRE FRANCOISE

INFIRMIERE
(5 ANS D' EXP. A ST FRANCOIS)

MASUMBUKO RENE

ASSISTANT MEDICAL
(3 ANS D' EXP)

NIYONZIMA ANTOINE

TRAVAILLEUR A
ST-FRANCOIS

RUBERANDINDA PHILBERT

AUXILIAIRE DE SANTE

MUNYAKAYANZA LEOPOLD

ASSISTANT MEDICAL

MUNAMUKIRIYI MARIANNE

ASSISTANTE SOCIALE

ACCEPTES PAR LE COMITE MEDICAL

LES DOCTEURS ERNEST RUGAMBA ET JEAN MUSANGWA DE L'HOPITAL DE BUSHENGE SE PRESENTENT AINSI QUE LA LISTE DE LEUR PERSONNEL PARAMEDICAL EN SERVICE :

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| MONSIEUR MATEGEKO CONCORDE | INFIRMIER DIPLOME |
| MONSIEUR HATEGEKIMANA ATHANASE | ASSISTANT MEDICAL |
| MADAME MUKAFERESI THACIANA | INFIRMIERE |
| MADAME MUKAMBARAGA MARIE | INFIRMIERE |
| MADAME MUSADYEMARIYA THEREST | AUXILIAIRE DE SANTE |
| MONSIEUR GAHUNGA FRANCOIS | AUXILIAIRE DE SANTE |
| MADAME SAYIBA DOMINA | EDUCATRICE DE SANTE |
| MADAME NTAKIRUTIMANA JOSEPHA | INFIRMIERE |
| MADAME M. NGARAMBE PHILOMENE | INFIRMIERE |
| MONSIEUR MYNYABUGINGO THEONESTE | ASSISTANT MEDICAL |
| MONSIEUR NDUWAMUNGU GRATIEN | AUXILIAIRE DE SANTE |
| MONSIEUR HABIYAMBERE ALFRED | AUXILIAIRE DE SANTE |
| MONSIEUR SINGIRANKABO DONAT | AUXILIAIRE DE SANTE |
| MADAME M. MUSONI FRANCOISE | ASSISTANTE SOCIAL |
| MADAMOISELLE MUSABYEMALIYA AGNES | AUXILIAIRE DE SANTE |

IL EST ELABORE DES STRATEGIES CONCERNANT : DISCUSSIONS AS FOLLOWS
- LES INSCRIPTIONS ET LE SUIVI DES CONSULTATIONS ET DES HOSPITALISATIONS (L'E.M.M.I.R. FOURNIRAT DES REGISTRES ET DES FICHES DE TEMPERATURE).

- MISES EN PLACE DES EQUIPES, S'OCCUPANT DES PROBLEMES DES DECES, DES ORPHELINS ET DES RETOURS A DOMICILE ELOIGNES. TERMS TO DEAL WITH DECEASED, ORPHANS AND RETURN TO DISTRICT HEADQUARTERS

FROM
PROV. GOVT
REQUEST
VEHICLES
ARMED GUARDS
FROM 14 AUG

- SONT CONFIES AU COMITE PREFECTORAL PROVISOIRE LES QUESTIONS DE VEHICULES INDISPENSABLES AU FONCTIONNEMENT DE L'HOPITAL AINSI QUE LA GARDE PAR DES GENDARMES RWANDAIS QUI DOIT ETRE EFFECTIVE A COMPTER DU 14/08/94 AU SOIR.

- LE LIEUTENANT COLONEL DUTAT EST CHARGE D'INVITER A UNE PROCHAINE REUNION LE REPRESENTANT DE L'U.N.I.C.E.F. POUR LES PROBLEMES DE PREVENTION ET LA FOURNITURE DE VACCINS. REQUEST FOR UNICEF REP TO DISCUSS PREVENTION AND VACCINATIONS

REPAIR
OF O.T.

LA PIECE DESTINEE A RECEVOIR LE BLOC OPERATOIRE EST PREPAREE CE JOUR AVEC TRAVAUX DE MACONNERIE, DE PLOMBERIE ET D'ELECTRICITE.

LE BLOC CHIRURGICAL SERA TRANSFERE LE DIMANCHE 14 AOUT 1994 AINSI QUE LA MATERNITE, CONFIEE A MADAME MUSAANGWIJE COLETTE QUI DOIT ASSURER DES CETTE DATE UN SERVICE CONTINU. L'EQUIPE CHIRURGICALE DE L'E.M.M.I.R. DANS SON ENSEMBLE LOGERA A ST-FRANCOIS DES CETTE DATE.

SURGICAL TEAM TRANSFERS TO ST. FR. OF ASSISI ON 14 AUG

L'ARRIVEE POTENTIELLE D'AUTRES ORGANISATIONS HUMANITAIRES EST
EVOQUEE. DANS CETTE OPTIQUE ON INSISTE SUR LE FAIT QU'IL EST
INDISPENSABLE QUE SOIT ENVISAGE LA REQUISITION DE L'HOTEL DU LAC
POUR LOGER LES PERSONNELS SOIGNANTS DE TOUTES ORIGINES.

NSA

19 PATIENTS SONT TRANSFERES CE JOUR AVEC LEURS TRAITEMENTS DANS LA
NOUVELLE STRUCTURE.

NK

LES DOCTEURS CYRIDION UKULIKIYIMFURA, VEDASTE KARANGWA ET LE
MEDECIN CHEF DE L'E.M.M.I.R. SE SONT RENDUS A GIHUNDWE POUR ETUDIER
L'OUVERTURE EVENTUELLE DU DISPENSAIRE. SUR PLACE, ILS SE SONT
RENDUS COMPTE QUE CELLE-CI NE SERA POSSIBLE QUE SI LES LOCAUX SONT
EVACUES, NETTOYES ET QU'UNE GARDE SOIT MISE EN PLACE, ETANT DONNES
LES DANGERS ACTUELS (2 MORTS PAR BALLE CETTE NUIT). LES DEMANDES
SERONT TRANSMISES AU COMITE PREFECTORAL ET A L'E.M.T. SUD.

DES TO
GIHUNDWE TO
INVESTIGATE OPENING
DISPENSARY
AS 2 DEATHS BY
G.S.W.

L'AUMONIER, LE PERE KALCA, ASSISTERA A LA PROCHAINE REUNION ET AVEC
LE MEDECIN EN CHEF AUCLAIR, ILS SE RENDRONT LA SEMAINE PROCHAINE
AUPRES DES RELIGIEUSES, ANCIENNES PROPRIETAIRES DU DISPENSAIRE,
POUR DEMANDER LEUR PARTICIPATION A L'ENTREPRISE.

NSA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 10-10-2001 BY 60322 UCBAW/STP

MEDILOR (NGO)
ARRIVES. MATERNITY
TO FUNCTION AT SPA
FROM AM 14 AUG.

LE DISPENSAIRE DE GHIUNDWE NE POUVANT ETRE ENCORE OUVERT LES
 DEUX MEDECINS DESIGNES CONSULTERONT AU NIVEAU DE L'E.M.M.I.R..
 L'AUMONIER DIRECTEUR PROVISOIRE DE L'HOPITAL EST CHARGE DE VEILLER
 A CE QUE SOIT LIBERE ET NETTOYE LE LOGEMENT DES PERSONNELS DE
 L'E.M.M.I.R., POUR DIMANCHE 14 AOUT 1994.
 LE LIEUTENANT COLONEL DUTAT ASSURERA LA MISE EN ORDRE DE LA
 PHARMACIE.
 IL EST PROCÉDÉ A L'ENGAGEMENT DE ONZE NOUVEAUX PARAMEDICAUX : *New Staff*

MUKAMUNANA ANCILLA	INFIRMIERE SPECIALITE GYNECOLOGIE
UWONKUNDA LANDRADA	ASSISTANTE MEDICALE DE PEDIATRIE
NYRIAMFABALAIZE PETRONILLE	INFIRMIERE A2 CHIR
NIYONSABA PLACIDIA	INFIRMIERE A2 GYNECO OBSTETRIQUE
MUSOMANDERA BEATRICE	INFIRMIERE A3 POLYVALENTE
MUKAKALINDA LEONILLE	DIETETICIENNE A2 PEDIA
NIYONZIMA JEAN DAMAXENE	ASSISTANT MEDICAL
MUNYAICAYANZA LEOPOLD	ASSISTANT MEDICAL
HIGIRO JEANNE D'ARC	INFIRMIERE A2 CONSULT
MUKANYILIGIRA BERTHE	DIETETICIENNE A2 NUTRITIONNISTE
MUKANTAGANDA VESTINE	AUXILIAIRE DE SANTE

APRES LA REUNION IL EST PROCÉDÉ A L'ORGANISATION DU FUTUR SERVICE
 DE CHIRURGIE:

CHIRURGIE

ORBAT OF SURGICAL TEAM

CHIRURGIENS:

DOCTEUR VEDASTE KARANGWA	CHIRURGIEN
DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO	CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE TRAUMATOLOGUE

AVEC LA PARTICIPATION DU DOCTEUR CYRIDIION UKULIKIYIMFURA

ANESTHESIE:

DOCTEUR KANYAMIBWA DENIS

ANESTHESISTE

NYRIAMFABAKUZE PETRONILLE

INFIRMIERE A2 CHIR

SALLE D'OPERATIONS:

MUSOMANDEKA BEATRICE

MASUMBUKO RENE

MUKAMUNANA ANCILLE

NIYONSABA PLACIDIA

HOSPITALISATION:

NIYONZIMA JEAN DAMAXENE

MNYAYAKAYANZA LEOPOLD

MUKANTAGA VESTINE

NIYIBIZI LEA

NONGENDAHIMANA CHRISTINE

DEMAIN IL SERA PROCEDI A LA MISE EN PLACE DE L'ORGANIGRAMME DES SERVICES DE PEDIATRIE, DE LA MATERNITE ET DES SERVICES DE MEDECINE, IL RESTERA A COMPLETER LE SERVICE DE CONSULTATION.

CHUZINIP
TAAGIRAO
MAMAL

COMPTE RENDU DE DESENGAGEMENT

J4 : 12 AOUT 94

9H00 - REUNION MEDICAL A ST FRANCOIS D' ASSISE EN PRESENCE DE :

LE MEDECIN-CHEF AUCLAIR

MEDECIN-CHEF DE
L'E.M.M.I.R.

LES MEDECINS DE ST FRANCOIS :

DOCTEUR CYRIDION UKULIKIYIMFURA

GYNECOLOGUE
ACCOUCHEUR

DOCTEUR VEDASTE KAFANGWA

CHIRURGIEN

DOCTEUR FAUSTIN KANYANGABO

CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
TRAUMATOLOGUE

DOCTEUR KANYAMISWA DENIS

ANESTHESISTE

DOCTEUR JEAN-CHRYSTOME SEMABINGA

GENERALISTE ET O.R.L.

DOCTEUR NTAKIYIRUTA GEORGES

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NDWANYI CHANTAL

MEDECIN PEDIATRE

DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI

PEDIATRE

LES MEDECINS DU DISPENSAIRE DE GHIUNDWE

DOCTEUR MBONABIRAMA JOETHAN

MEDECIN GENERALISTE

DOCTEUR NZABAMWITA AUGUSTIN

MEDECIN GENERALISTE

LIEUTENANT COLONEL DUTAT

SAPPEUR POMPIER DE PARIS

CE JOUR SE JOINT AU GROUPE :

DOCTEUR HABARUGIRA PASCAL, MEDECIN-CHEF DU DISPENSAIRE DE
MUYANGI, QUI DISPOSE DE 4 INFIRMIERES :

4 NURSES AT MUYANGI

- UBUZINDA AGNES
- TWAGIRAMALIYA JUDITH
- UWAMALIYA ODETTE
- MINYANKIKO

Sociologue
ET D'UNE SOCIOLOGUE, TWIYNBAHE FORTUNEE, CE DISPENSAIRE SERA AIDE
DANS TOUTE LA MESURE DU POSSIBLE.

LES QUESTIONS SUIVANTES ONT ETE ABORDEES :

APPROBATION DU COMPTE RENDU DE J3.

APRES LA REUNION IL EST PROCEDE A L'ORGANISATION DES FUTURS
SERVICES :

LA MATERNITE DONT LE CHEF DE SERVICE EST LE DOCTEUR CYRIDION
UKULIKIYIMFURA AVEC POUR SURVEILLANTE MUKANGWIRE COLETTE
ET POUR SAGE FEMME :

- MUSABIMANA EPIPHANIE
 - MUKAJIGIRE FRANCINE
 - N. HIRWA SPECIOSE
 - VIJIRORA GRACE
 - KAMAMYANA ANCILLE
- } MIDWIFE

LA MATERNITE EST PRETE A FONCTIONNER A COMPTER DU 14 AOUT 1994
A 8H00.

LA PEDIATRIE SERA SOUS LA RESPONSABILITE MEDICALE DE :

- o/c - DOCTEUR CHRISTOPHE MUNYAKAZI
- 2/c - DOCTEUR NDURINY CHANTAL

PEDIATRE
MEDECIN PEDIATRE

LES INFIRMIERES SERONT, EN HOSPITALISATION :

- NYIRAMINANI ALEXIE
- UWAYISENGA SCHOLASTIQUE

AIDES PAR LES AUXILIAIRES MEDICAUX :

- MUKABARERA DOMINA
- KARANGWA MATHIEUX

LA CONSULTATION SERA FAITE PAR UWONKUNDA LADRADA

LA PARTIE DIETETIQUE SERA ASSUREE PAR :

- MUKAKALINDA LEONILLE
- MUKANYILIGIRA BERTHE

LE SERVICE DE MEDECINE EST CONFIE :

AUX MEDECINS :

- DOCTEUR JEAN-CHRYSOSTOME SEMABINGA
- DOCTEUR NTALAYIRUTA GEORGES

AUX INFIRMIERES :

- MUKANYIGINTYI THUPIRASIE
- NGANYIRA AGNES
- MUKAMUSANA BEATA
- NIYIBIZI LEA LILIANE
- NYIRANGI NDABU-MANA CHRISTINE

AIDEES PAR LES AUXILIAIRES MEDICAUX :

- KANYAMAMURU ELIEZAR
- MUKAKAYANCE PRISCILLE

LA CONSULTATION SERA ASSUREE PAR L'INFIRMIERE NZABOMIMANA ANASTASIE.

LA PHARMACIE EST CONFIEE, POUR L'INSTANT, A HIGIRO JEANNE D'ARC.

L'E.M.M.I.R. TRANSFERT EGALEMENT EN CHIRURGIE SECTEUR HOSPITALISATION DEUX INFIRMIERES :

- UWAMBAZISA ESPERANCE
- UZAMUKUNDA TATIANA

NOTE 1
LE MEDECIN CHEF DE L'E.M.M.I.R. S'EST DE NOUVEAU RENDU A GIHUNDWE OU IL A ETE RECU PAR LE COMITE LOCAL. ENSEMBLE, ILS ONT VISITE UN COMPLEXE DE BATIMENTS SUSCEPTIBLE D'ACCUEILLIR LE DISPENSAIRE AVEC CONSULTATION ET QUELQUES LITS. LA SAUVEGARDE ET L'ENTRETIEN DE CES BATIMENTS NECESSITERAIENT UNE MISE DE FOND DE CENT DOLLARDS ENVIRON. L'OPERATION PARAIT TOUT A FAIT UTILE : CE DISPENSAIRE, SITUÉ DANS UNE ZONE DIFFICILE DE KAMEMBE OU LE NOMBRE DE CONSULTANTS POTENTIEL EST TRÈS IMPORTANT, POURRAIT INFLUER SUR LA STABILISATION D'UNE POPULATION ESSENTIELLEMENT COMPOSÉE DE DÉPLACÉS.

N/A
IL APPARAÎT DE PLUS EN PLUS INDISPENSABLE, SURTOUT APRÈS L'ANNONCE DE L'ARRIVÉE D'UNE O.N.G. (MEDILOR) COMPORTANT PLUS DE 40 MEMBRES VENANT RENFORCER SAINT-FRANÇOIS, D'OBTENIR LA REQUISITION DE L'HOTEL DU LAC.

LA REUNION DE SAMEDI 13 AOUT METTRA EN PLACE LA CHRONOLOGIE DU TRANSFERT D'ACTIVITE DE L'E.M.M.I.R. VERS L'HOPITAL SAINT-FRANÇOIS ON PROPOSERA :

DELIVERIES ACCOUCHEMENTS DIMANCHE 14 AOUT 1994.

CHIRURGIE LUNDI 15 AOUT 1994.

CONSULTATIONS MEDICINE CONSULTATION ET HOSPITALISATION LUNDI 15 AOUT 1994

PEDIATRIE CONSULTATION LUNDI 15 AOUT 1994.

PEDIATRIE HOSPITALISATION MERCREDI 17 AOUT 1994

PASSATION COMPLETE D'ACTIVITE LE 18 AOUT 1994.

GIHUMDWE PRIMARY CARE FACILITY

THIS FACILITY BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR AND HAS UNDERGONE LITTLE DAMAGE. IT CAN VERY QUICKLY OFFER TWO CONSULTANTS AND A FEW MEDICAL HOSPITALISATION BEDS. THE STRUCTURE IS CLOSE TO KAHEMBE AND WOULD ALLOW FOR THE SUPERVISION OF THE REHABILITATION OF THE HOSPITAL.

FOR THESE TWO STRUCTURES, EMHIL WILL LEAVE ITS CONSUMABLES AND

HUMANITARIAN ORGANISATIONS WOULD ENSURE, UNDER THE CONTROL OF DR PIN, ~~THE~~ MEDICAL RESUPPLY IN PARTNERSHIP WITH THE ORIGINAL ORGANISATIONS, HSF AND DOCTORS OF THE WORLD

ANNEXE 2

SANTE REGION CYANGUGU

CYANGUGU HEALTH REGION

ZONE NYAMASHEKE

	DOCTORS	BEDS	WARDS
	MEDECINS	LITS	BLOC
HOPITAL KIBOGORA	0	250	2
DISP. NYAMASHEKE	0	25	
DISP. YOVE	0	25	
INF. NTENDEZI (Déplacé) (Closé)	0	5	

ZONE SHANGA

	MEDECINS	LITS	BLOC
HOPITAL BUSHENGE	1	150	1
DISP. MUYANOE	1	25	
INF. SHANGA	0	5	
INF. GIHEKE (Déplacé)	0	5	
INF. MUKOMA		5	

ZONE CYANGUGU

	MEDECINS	LITS	BLOC
HOPITAL MIBILIZI	0	150	1
DISP. GIHUNDWE (Ville)	2	5	2
DISP. RUSIZI	0	25	
DISP. MUSHAKA	0	25	
HOPITAL ST FRANÇOIS	6	150	1
HOPITAL KAMEMBE	0	0	0

ZONE BUGARAMA

	MEDECINS	LITS	BLOC
DISP. BUGARAMA	0	25	
DISP. MASHESHE	0	25	
DISP. KARENGERA	0	25	
INF. BUGARAMA	0	5	
DISP. BWEYEYE	0	25	
DISP. NYABITIMBO	0	25	